



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2013. gada 3. decembrī (06.12)
(OR. en)**

16546/13

**Starpiestāžu lieta:
2012/0288 (COD)**

**ENER 543
ENV 1094
ENT 317
TRANS 611
AGRI 766
POLGEN 231
CODEC 2651**

PIEZĪME

Sūtītājs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja
Saņēmējs:	Padome
Iepr. dok. Nr.:	16543/13 ENER 541 ENV 1092 ENT 316 TRANS 609 AGRI 765 POLGEN 230 CODEC 2649
K-jas priekšl. Nr.:	15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170 CODEC 2432
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar kuru groza Direktīvu 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti, un Direktīvu 2009/28/EK par atjaunojamo energoresursu izmantošanas veicināšanu (pirmais lasījums) = politiska vienošanās

1. Komisija minēto priekšlikumu iesniedza 2012. gada 18. oktobrī, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 192. panta 1. punktu un tā 114. pantu attiecībā uz vairākiem ierosinātajiem noteikumiem. Priekšlikuma mērķis ir grozīt Direktīvu par degvielas kvalitāti (Direktīva 98/70/EK, kas grozīta ar Direktīvu 2009/30/EK; turpmāk – Degvielas kvalitātes direktīva) un Direktīvu par atjaunojamiem energoresursiem (Direktīva 2009/28/EK; turpmāk – Atjaunojamo energoresursu direktīva), pamatojoties uz abās minētajās direktīvās iekļauto prasību Komisijai sniegt ziņojumu, kurā tiktu pārskatīta netiešu zemes izmantošanas izmaiņu ¹ ietekme uz siltumnīcefekta gāzu emisijām un ierosināti pasākumi, lai samazinātu šo ietekmi, ja vajadzīgs, pievienojot priekšlikumu ².

¹ "ILUC".

² 7.d panta 6. punkts Direktīvā 2009/30/EK un 19. panta 6. punkts Direktīvā 2009/28/EK.

2. Eiropas Parlamenta Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja 11. jūlijā balsoja par savu ziņojumu; Eiropas Parlaments pirmā lasījuma nostāju pieņēma plenārsēdē, kas notika 2013. gada 9.–12. septembrī. Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja atzinumu pieņēma 2013. gada 17. aprīlī; Reģionu komiteja ir pieņēmusi lēmumu nenākt klajā ar atzinumu.
3. Prezidentvalsts iesniegtos kompromisa tekstus Pastāvīgo pārstāvju komiteja izskatīja 2013. gada 16. oktobra un 13. un 29. novembra sanāksmēs.
4. Prezidentvalsts vispārējā kompromisa teksts, kas izriet no šīm diskusijām, ir ietverts šīs piezīmes pielikumā¹.
5. Prezidentvalsts ir uzsvērusi tekstā panākto trauslo līdzsvaru, kam vajadzētu ļaut nodrošināt pietiekamu atbalstu Padomē, kamēr nav saņemts apstiprinājums par delegāciju galīgajām nostājām.
6. Jāpiezīmē, ka iekļaušanai Padomes protokolā var izstrādāt vienu vai vairākus paziņojumus.
7. Padome (TTE – Enerģētika) ir aicināta panākt politisku vienošanos par priekšlikumu tās 2013. gada 12. decembra sanāksmē, pamatojoties uz šīs piezīmes pielikumā iekļauto tekstu.

¹ Izmaiņas Komisijas priekšlikumā ir norādītas **treknrakstā** un svītrojumi – ar kvadrātiekvām "[...]".

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA,

ar kuru groza Direktīvu 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti, un Direktīvu 2009/28/EK par atjaunojamo energoresursu izmantošanas veicināšanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 192. panta 1. punktu **un** 114. pantu attiecībā uz šīs direktīvas 1. panta 2.–9. punktu un 2. panta 5.–7. punktu,
ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,
pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,
ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ¹,
pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju ²,
saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,
tā kā:

- (1) Direktīvas 2009/28/EK par atjaunojamo energoresursu izmantošanas veicināšanu un ar ko groza un sekojoši atceļ Direktīvas 2001/77/EK un 2003/30/EK ³ 3. panta 4. punktā ir paredzēts – dalībvalstis nodrošina, ka no atjaunojamajiem energoresursiem saražotas enerģijas īpatsvars visā transportā 2020. gadā ir vismaz 10 % no enerģijas galapatēriņa. Biodegvielu piejaukšana ir viena no metodēm, ko dalībvalstis var izmantot šā mērķa izpildei, un paredzams, ka minētā metode arī dos vislielāko ieguldījumu.

¹ OV C 198, 2013. gada 10. jūlijs, 56. lpp.

² [...].

³ OV L 140, 5.6.2009., 16. lpp.

- (2) Ņemot vērā Savienības mērķus turpināt samazināt siltumnīcefekta gāzu emisijas un ievērojamo autotransporta degvielu īpatsvaru šajās emisijās, ar 7.a panta 2. punktu Direktīvā 98/70/EK, kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielu kvalitāti un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/12/EEK ¹, paredz degvielas piegādātājiem pienākumu līdz 2020. gada 31. decembrim par vismaz 6 % samazināt aprites cikla siltumnīcefekta gāzu emisijas uz vienu enerģijas vienību ("siltumnīcefekta gāzu intensitāte"), ko rada degviela, kuru Savienībā izmanto autotransportā, visurgājējā tehnikā, lauksaimniecības un mežsaimniecības traktoros un atpūtas kuģos, kad tie nav jūrā. Biodegvielu piejaukšana ir viena no metodēm, kā fosilās degvielas piegādātāji var samazināt piegādāto fosilo degvielu siltumnīcefekta gāzu intensitāti.
- (3) Direktīvas 2009/28/EK 17. pants nosaka ilgtspējības kritērijus, kas jāievēro, lai biodegvielas un bioloģisko šķidro kurināmo varētu ieskaitīt direktīvas mērķos un lai tie tiktu atzīti par atbilstīgiem publiskā sektora atbalsta shēmām. Kritērijos ietilpst prasības par minimālajiem siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījumiem, kas jāpanāk ar biodegvielām un bioloģisko šķidro kurināmo salīdzinājumā ar fosilajiem kurināmajiem. Tādus pašus ilgtspējības kritērijus biodegvielām paredz ar Direktīvas 98/70/EK 7.b pantu.
- (4) Ja ganības vai lauksaimniecībā izmantojamo zemi, kas iepriekš bijusi paredzēta pārtikas, barības un šķiedras tirgum, sāk izmantot biodegvielas ražošanai, pieprasījums pēc minētajiem produktiem, kas nav biodegvielas, saglabājas, un tas ir jāapmierina citā veidā – ar intensīvāku ražošanu vai ražošanai atvēlot iepriekš lauksaimniecībā neizmantotu zemi citā vietā. Pēdējais minētais piemērs ir netieša zemes izmantojuma izmaiņa, un gadījumos, kad tiek izmantota zeme ar lielu oglekļa uzkrājumu, var rasties ievērojamas siltumnīcefekta gāzu emisijas. Tāpēc Direktīvās 98/70/EK un 2009/28/EK būtu jāietver noteikumi par netiešām zemes izmantojuma izmaiņām, ņemot vērā to, ka patlaban biodegvielas galvenokārt ražo no kultūraugiem esošajā lauksaimniecībā izmantojamajā zemē.

¹ OV L 350, 28.12.1998., 58. lpp.

- (5) Pamatojoties uz dalībvalstu sniegtajām prognozēm par pieprasījumu pēc biodegvielām un aprēķiniem par dažādu biodegvielu izejvielu izraisītu netiešu zemes izmantojuma izmaiņu emisijām, var lēst, ka ar netiešām zemes izmantojuma izmaiņām saistītās emisijas ir ievērojamas un varētu padarīt par neesošiem atsevišķu biodegvielu radītos siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījumus vai to daļu. Cēlonis – paredzams, ka gandrīz visa 2020. gadā saražotā biodegviela nāks no kultūraugiem, ko audzē zemē, kuru varētu izmantot pārtikas un barības tirgus pieprasījuma apmierināšanai. Lai samazinātu šādas emisijas, ir jānošķir kultūraugu grupas, piemēram, attiecīgi eļļas augi, labība, cukuru saturoši augi un citi cieti saturoši augi.
- (5.a) Lai izvairītos no tā, ka tiek stimulēta apzināti paaugstināta pārstrādes atlikumu ražošanai, ko veic uz galvenā produkta rēķina, pārstrādes atlikumu definīcijā nevajadzētu iekļaut atlikumus, kas rodas tāda ražošanas procesa rezultātā, kurš ir apzināti modificēts minētajā nolūkā.**
- (6) Lai samazinātu siltumnīcefekta gāzu emisijas, transporta nozarē, visticamāk, būs vajadzīga šķidra atjaunojamā degviela. Modernas degvielas, piemēram, no atkritumiem un aļģēm ražotās, nodrošina lielus siltumnīcefekta gāzu ietaupījumus ar mazu netiešu zemes izmantojuma izmaiņu risku, un tās nav tieši konkurenti pārtikas un barības tirgum cīņā par lauksaimniecībā izmantojamo zemi. Tāpēc ir jāveicina plašāka šādu modernu biodegvielu ražošana, jo patlaban tās nav komerciāli pieejamas lielos daudzumos, daļēji tāpēc, ka konkurē par publiskā sektora subsīdijām ar tradicionālajām biodegvielu tehnoloģijām, kuru pamatā ir pārtikas kultūraugi, **skaidri atļaujot dalībvalstīm šādām biodegvielām noteikt īpašu apakšmērķi saistībā ar to pienākumu nodrošināt, ka no atjaunojamajiem energoresursiem saražotas enerģijas īpatsvars visā transportā 2020. gadā ir vismaz 10 % no to enerģijas galapatēriņa. [...]**
- (7) Lai nodrošinātu biorūpniecības nozaru ilgtermiņa konkurētspēju un atbilstoši 2012. gada paziņojumam "Inovācijas ilgtspējīgai izaugsmei: Eiropas bioekonomika" ¹ un "Ceļvedim par resursu efektīvu izmantošanu Eiropā" ², kuros tiek sekmētas integrētas un dažādotas biorafinēšanas rūpnīcas Eiropā, plašāki stimuli saskaņā ar Direktīvu 2009/28/EK būtu jānosaka tā, lai priekšroka tiktu dota to biomasas izejvielu izmantošanai, kam nav augstas ekonomiskās vērtības citiem izmantojumiem – ne biodegvielai.

¹ COM(2012) 60.

² COM(2011) 571.

- (7.a) Lielāka tādas elektrības izmantošana, kas ir ražota no atjaunojamajiem energoresursiem, ir veids, kā risināt daudzas problēmas transporta nozarē, kā arī citos enerģētikas sektoros. Tāpēc ir piemēroti sniegt papildu stimulus, lai transporta nozarē veicinātu tādas elektrības izmantošanu, kas ir ražota no atjaunojamajiem energoresursiem, un lai palielinātu reizināšanas koeficientus, ar ko aprēķina tādas no atjaunojamajiem energoresursiem iegūtas elektrības ieskaitāmo daļu, kuru patērē elektrificēts dzelzceļa transports un elektriskie autotransporta līdzekļi, lai sekmētu to izmantošanu un ienākšanu tirgū.**
- (7.b) Atkritumu pamatdirektīva 2008/98/EK veicina ES virzību uz "sabiedrību, kura resursus izmanto atkārtoti", cenšoties izvairīties no atkritumu rašanās un izmantot atkritumus kā resursus. Atkritumu apsaimniekošanas hierarhija kopumā paredz prioritāšu kārtību attiecībā uz to, kas ir kopumā videi vislabvēlīgākā iespēja atkritumu apsaimniekošanas tiesību aktos un politikā. Dalībvalstīm atbilstīgi atkritumu apsaimniekošanas hierarhijai un mērķim izveidot tādu sabiedrību, kura resursus izmanto atkārtoti, būtu jāatbalsta otrreizējo izejvielu izmantošana, un tām kad, vien iespējams, nevajadzētu atbalstīt šādu otrreizējo izejvielu apglabāšanu vai sadedzināšanu. Dažas izejvielas, kas rada nelielu netiešu zemes izmantojuma izmaiņu risku, var uzskatīt par atkritumiem. Tomēr tās var izmantot arī citiem nolūkiem, kas ar Direktīvas 2008/98/EK 4. pantu izveidotajā atkritumu apsaimniekošanas hierarhijā ir augstāka prioritāte nekā enerģijas reģenerācija. Tāpēc stimulējošos pasākumos, ar kuriem tiek veicinātas neliela netiešu zemes izmantojuma izmaiņu riska biodegvielas, vai pasākumos, ar kuriem tiek minimizēti stimuli krāpšanai saistībā ar šādu biodegvielu ražošanu, dalībvalstīm ir lietderīgi pievērst pienācīgu uzmanību atkritumu apsaimniekošanas hierarhijas principam, lai stimuli izmantot šādas biodegvielas izejvielas nedarbotos pretēji centieniem samazināt atkritumu daudzumu un palielināt pārstrādi, kā arī efektīvai un ilgtspējīgai pieejamo resursu izmantošanai. Dalībvalstis ziņojumos var norādīt pasākumus, ko tās veic šajā sakarā.**
- (8) No 2014. gada 1. jūlija būtu jāpalielina minimālā siltumnīcefekta gāzu ietaupījumu robežvērtība biodegvielām un bioloģiskajam šķidrajam kurināmajam, ko ražo jaunās iekārtās, lai uzlabotu kopējo siltumnīcefekta gāzu bilanci un atturētu no turpmākām investīcijām iekārtās ar sliktiem siltumnīcefekta gāzu ietaupījuma rādītājiem. Palielinot robežvērtību, ir paredzēti aizsardzības līdzekļi investīcijām biodegvielu un bioloģiskā šķidrā kurināmā ražošanas jaudās atbilstīgi 19. panta 6. punkta otrajai daļai.**

- (9) Lai sagatavotos pārejai uz modernām biodegvielām un samazinātu kopējo netiešo zemes izmantojuma izmaiņu ietekmi laikposmā līdz 2020. gadam, ir lietderīgi ierobežot tādu biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo daudzumu, ko iegūst no pārtikas kultūraugiem, kā noteikts Direktīvas 2009/28/EK VIII pielikuma A daļā un Direktīvas 98/70/EK V pielikuma A daļā, un ko var ieskaitīt Direktīvā 2009/28/EK paredzēto mērķu sasniegšanā, neierobežojot šādu biodegvielu vispārējo izmantojumu. [...]
- (10) **Šāds** ierobežojums [...] neietekmē dalībvalstu iespējas organizēt savu individuālu plānu, kā tiek panākta atbilstība šai noteiktajai tradicionālo biodegvielu daļai kopējā 10 % mērķī. Tādējādi to biodegvielu piekļuve tirgum, kuras ražo iekārtās, kuru ekspluatācija uzsākta līdz 2013. gada beigām, joprojām būs pilnībā atvērta. Tāpēc šī grozošā direktīva neietekmē minēto iekārtu operatoru tiesisko paļāvību.
- (11) Aplēstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijas būtu jāietver **Komisijas ziņojumā** par siltumnīcefekta gāzu emisijām, ko rada biodegvielas, saskaņā ar Direktīvām 98/70/EK un 2009/28/EK. Biodegvielām, kas ražotas no izejvielām, kuras nerada papildu pieprasījumu pēc zemes, piemēram, no atkritumiem, būtu jāpiešķir nulles emisijas faktors.
- (11.a) **Ražības pieaugums lauksaimniecības nozarēs, ko nodrošina intensīvāka pētniecība, tehnoloģiju attīstība un zināšanu nodošana, kas pārsniedz līmeni, kāds būtu vērojams, ja nepastāvētu ražību veicinošas atbalsta shēmas no pārtikas un lopbarības kultūrām ražotām biodegvielām, kā arī otrās gada ražas audzēšana platībās, kas iepriekš nav tikušas izmantotas otrās gada ražas audzēšanai, var palīdzēt mazināt netiešas zemes izmantojuma izmaiņas. Ciktāl tā rezultātā panākto netiešu zemes izmantojuma izmaiņu mazināšanas ietekmi valsts vai projekta līmenī var izteikt kvantitatīvi, ar šo direktīvu ieviestie pasākumi varētu atspoguļot šo ražības uzlabojumu, izsakot to gan kā samazinājumu lēstajās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu radītajās emisijās, gan kā ieguldījumu biodegvielu ražošanā no pārtikas un lopbarības kultūrām, lai virzītos uz tādu no atjaunojamiem energoresursiem iegūtas enerģijas īpatsvaru transporta nozarē, kāds ir jāpanāk līdz 2020. gadam.**
- (11.b) **Brīvprātīgām shēmām ir aizvien lielāka nozīme saistībā ar tādu pierādījumu sniegšanu, kas apliecina atbilstību Degvielas kvalitātes direktīvā un Atjaunojamo energoresursu direktīvā iekļautajām ilgtspējības prasībām. Tādēļ ir lietderīgi pilnvarot Komisiju prasīt, lai brīvprātīgās shēmas, tostarp tās, kuras Komisija jau ir atzinusi saskaņā ar 7.c panta 6. punktu Direktīvā 98/70/EK un 18. panta 6. punktu Direktīvā 2009/28/EK, regulāri ziņotu par savu darbību. Šie ziņojumi būtu jāpublisko, lai palielinātu pārredzamību un uzlabotu Komisijas veikto pārraudzību. Turklāt šādas ziņošanas rezultātā Komisijai tiktu nodrošināta informācija, kas tai nepieciešama, lai ziņotu par brīvprātīgo shēmu darbību nolūkā apzināt labāko praksi un vajadzības gadījumā iesniegt priekšlikumu par tās turpmāku sekmēšanu.**

- (11.c) Lai sekmētu iekšējā tirgus sekmīgu darbību, ir lietderīgi precizēt, ar kādiem nosacījumiem savstarpējās atzīšanas princips ir piemērojams starp visām shēmām atbilstības verificēšanai attiecībā uz biodegvielām un bioloģiskajiem šķidrajiem kurināmajiem noteiktajiem ilgtspējības kritērijiem saskaņā ar Direktīvu 98/70/EK un 2009/28/EK.
- (11.d) Lai gan no pārtikas un lopbarības kultūrām ražotās biodegvielas parasti ir saistītas ar netiešu zemes izmantojuma izmaiņu riskiem, pastāv arī izņēmumi. Dalībvalstīm un Komisijai būtu jāsekmē tādu shēmu izveide un izmantošana, ar kurām var uzticami pierādīt, ka noteikts daudzums biodegvielu izejvielu, kas saražotas konkrētā projektā, nav izraisījis ražošanas pārvietošanu citiem nolūkiem. Tā, piemēram, var būt gadījumā, kad biodegvielas ražošanas apjoms ir vienāds ar papildu ražošanas apjomu, kas panākts ar ieguldījumiem ražības uzlabošanā un kas pārsniedz līmeni, kāds būtu panākts bez tiem, vai kad biodegvielas ražošana notiek zemes platībā, kur tiešās zemes izmantojuma izmaiņas notikušas bez nozīmīgas negatīvas ietekmes uz iepriekš pastāvējušiem dabiskajiem cikliem, ko attiecīgā zemes platība nodrošinājusi, tostarp aizsargājot oglekļa uzkrājumu un bioloģisko daudzveidību.
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) Ir savstarpēji jāaskaņo noteikumi par standartvērtību piemērošanu, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret ražotājiem neatkarīgi no ražošanas vietas. Trešās valstis var izmantot standartvērtības, bet ES ražotāju pienākums ir izmantot faktiskās vērtības, ja tās ir augstākas par standartvērtībām vai ja dalībvalsts nav iesniegusi ziņojumu, tāpēc šo ražotāju administratīvais slogs ir lielāks. Tāpēc pašreizējie noteikumi jāvienkāršo, lai standartvērtības varētu izmantot arī citur, ne vien Savienības teritorijās, kas ietvertas Direktīvas 2009/28/EK 19. panta 2. punkta un Direktīvas 98/70/EK 7.d panta 2. punktā minētajos sarakstos.
- (15) Šīs direktīvas mērķus, proti, nodrošināt vienoto tirgu degvielām, kuras lieto autotransporta līdzekļos un visurgājējā tehnikā, un nodrošināt to, ka, lietojot minētās degvielas, tiek ievērots vides aizsardzības prasību minimums, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, šo mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, un Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību [...] 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šo mērķu sasniegšanai.
- (16) Tā kā ir stājies spēkā Līgums par Eiropas Savienības darbību, saskaņā ar Direktīvām 2009/28/EK un 98/70/EK Komisijai uzticētās pilnvaras jāpielāgo 290. pantam.

- (17) Lai nodrošinātu vienotus nosacījumus šīs direktīvas īstenošanai, īstenošanas pilnvaras būtu jāpiešķir Komisijai. Šīs pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu.
- (18) Lai Direktīvu 98/70/EK varētu pielāgot tehnikas un zinātnes attīstībai, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz [...] atļautajām analītiskajām metodēm saistībā ar degvielas specifikācijām un tvaika spiediena atbrīvojumu, ko var piemērot bioetanolu saturošam benzīnam.
- (19) Lai Direktīvu 2009/28/EK varētu pielāgot tehnikas un zinātnes attīstībai, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz **iespējamiem papildinājumiem** tādu biodegvielas izejvielu **un kurināmo** sarakstā, **par kuru ieskaitāmu daļu 3. panta 4. punkta mērķī uzskata to energoietilpību, reizinātu ar divi.**
- (20) Pamatojoties uz labākajiem un jaunākajiem zinātniskajiem pierādījumiem, kas ir pieejami, Komisijai būtu jāizvērtē, cik efektīvi ir pasākumi, ko šī direktīva paredz netiešu zemes izmantojuma izmaiņu emisiju ierobežošanai un turpmākai samazināšanai [...].
- (21) Ir īpaši būtiski, lai Komisija, piemērojot šo direktīvu, sagatavošanās darbu laikā rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.
- (22) Saskaņā ar dalībvalstu un Komisijas 2011. gada 28. septembra kopīgo politisko deklarāciju par skaidrojošajiem dokumentiem dalībvalstis ir apņēmušās pamatotos gadījumos iesniegt paziņojumu par transponēšanas pasākumiem kopā ar vienu vai vairākiem dokumentiem, kas skaidro savstarpējo saikni starp direktīvas elementiem un valstu pieņemto transponēšanas instrumentu atbilstošajām daļām. Likumdevējs uzskata, ka attiecībā uz šo direktīvu šādu dokumentu nosūtīšana ir pamatota.
- (23) Tādēļ attiecīgi jāgroza Direktīvas 98/70/EK un 2009/28/EK,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Grozījumi Direktīvā 98/70/EK

Direktīvu 98/70/EK groza šādi.

-1. Direktīvas 2. pantu papildina ar 10.–13. punktu:

"10. "cieti saturoši augi" ir augi, galvenokārt graudaugi (neatkarīgi no tā, vai tiek izmantoti tikai graudi vai viss augs, piemēram, zaļbarības kukurūza), bumbuļi un sakņaugi (piemēram, kartupeļi, topinambūri, batātes, manioka un jamss) un bumbuļsīpoli (piemēram, taro un *cocoyam*);

11. "neliela netiešu zemes izmantojuma izmaiņu riska biodegviela" ir biodegviela, kuras izejvielas a) nav uzskaitītas V pielikuma A daļā vai b) ir uzskaitītas V pielikuma A daļā, taču tikusi ražota tādu shēmu ietvaros, kas samazina ražošanas pārvietošanu nolūkiem, kas nav biodegvielas ražošana, un tikusi ražota saskaņā ar 7.b pantā izklāstītajiem ilgtspējības kritērijiem. Var apsvērt izejvielas tikai tādā apjomā, kas atbilst reālam pārvietošanas samazinājumam, ko panāk ar šādas shēmas starpniecību. Minētās shēmas var darboties kā atsevišķi projekti vietējā līmenī vai kā politikas pasākumi, kas daļēji vai pilnībā aptver dalībvalsts vai trešās valsts teritoriju. Ražošanas pārvietošanu nolūkiem, kas nav biodegvielas ražošana, var samazināt, ja ar shēmu panāk ražības palielināšanos tās aptvertajā apgabalā, pārsniedzot līmeni, kāds būtu vērojams, ja nepastāvētu minētās ražību veicinošās atbalsta shēmas;

12. "pārstrādes atlikumi" ir materiāls, kas nav galaprodukts(-i), kuru ražošanas procesā tieši vēlas iegūt. Tas nav ražošanas procesa pamatmērķis, un process nav apzināti modificēts, lai to ražotu;

13. "lauksaimniecības, akvakultūras, zivsaimniecības un mežsaimniecības atliekas" ir atliekas, kas saražotas tieši lauksaimniecības, akvakultūras, zivsaimniecības un mežsaimniecības nozarēs; tās neietver atliekas, kas radušās saistītajās nozarēs vai pārstrādē."

1. Direktīvas 7.a pantu groza šādi:

a) ¹ panta 5. punktu [...] aizstāj ar šādu:

"5. Lai nodrošinātu šā panta vienādu īstenošanu, Komisija pieņem īstenošanas aktus saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, lai paredzētu:

a) metodoloģiju degvielas, kas nav biodegviela, un enerģijas radītas aprites ciklā radīto siltumnīcefekta gāzu emisijas aprēķināšanai;

b) līdz 2011. gada 1. janvārim – metodoloģiju, ar kuru nosaka degvielas pamatstandartu, balstoties uz aprites ciklā radīto siltumnīcefekta gāzu emisiju uz vienu enerģijas vienību, kas iegūta 2010. gadā no fosilās degvielas, piemērojot 2. punktu;

c) noteikumus, lai nodrošinātu, ka dalībvalstis īsteno 4. punktu, izmantojot cik vien iespējams vienādu pieeju;

d) metodoloģiju, pēc kuras aprēķina elektrisko autotransporta līdzekļu ietekmi, kas ir saskaņā ar 3. panta 4. punktu Direktīvā 2009/28/EK.";

b) iekļauj šādu [...] punktu:

"6. Kā daļu no 1. punktā minētās ziņošanas dalībvalstis nodrošina, ka degvielas piegādātāji katru gadu [...] ziņo dalībvalsts ieceltai iestādei par biodegvielas ražošanas paņēmieniem, biodegvielas apjomiem, kas iegūta no izejvielām, kuras iedalītas kategorijās V pielikuma A daļā, un aprites cikla siltumnīcefekta gāzu emisijām uz enerģijas vienību [...]. Dalībvalstis minētos datus paziņo Komisijai.".

¹ Juristu lingvistu labojums: mainīta a) un b) apakšpunkta secība.

2. Direktīvas 7.b pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Siltumnīcefekta gāzu emisiju samazinājums, ko panāk, izmantojot biodegvielu, un ko ņem vērā nolūkos, kuri minēti 1. punktā, ir vismaz 60 % attiecībā uz biodegvielām, ko ražo iekārtās, kuru ekspluatācija sāka pēc 2014. gada 1. jūlija. Iekārta "atrodas ekspluatācijā", ja ir notikusi fiziska biodegvielas ražošana.

Attiecībā uz iekārtām, kas atradās ekspluatācijā 2014. gada 1. jūlijā vai pirms minētā datuma, 1. punktā minētajā nolūkā biodegvielām jāpanāk siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījums vismaz 35 % līdz 2017. gada 31. decembrim un vismaz 50 % no 2018. gada 1. janvāra.

Siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījumu, ko panāk, izmantojot biodegvielu, aprēķina saskaņā ar 7.d panta 1. punktu.";

b) panta 3. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Lai nodrošinātu pirmās daļas c) apakšpunkta vienādu piemērošanu, Komisija pieņem īstenošanas aktus, kuros nosaka kritērijus un ģeogrāfiskos apgabalus, lai nolemtu, uz kurām pļavām attiecas minētais noteikums. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā paredzēto pārbaudes procedūru."

2.a Direktīvas 7.c pantu groza šādi:

-a) panta 3. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija pieņem īstenošanas aktus saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, lai sagatavotu sarakstu ar šā punkta divās pirmajās daļās minēto atbilstīgo un būtisko informāciju. Tā jo īpaši nodrošina, ka minētās informācijas sniegšana kopumā uzņēmējiem vai konkrēti zemnieku sīksaimniecībām, ražotāju organizācijām un kooperatīviem nerada pārmērīgu administratīvo slogu."

a) panta 5. punktā pievieno šādas papildu daļas:

"Brīvprātīgās shēmas regulāri – vismaz reizi gadā – publicē sarakstu ar to sertifikācijas struktūrām, ko izmanto neatkarīgas revīzijas veikšanai, attiecībā uz katru sertifikācijas struktūru norādot, kura vienība vai valsts publiskā sektora iestāde to ir atzinusi un kura vienība vai valsts publiskā sektora iestāde to uzrauga.

Jo īpaši lai novērstu krāpšanu, Komisija, pamatojoties uz riska analīzi vai 6. punkta otrajā daļā minētajiem ziņojumiem, var detalizēti noteikt neatkarīgas revīzijas standartus un paredzēt prasību, ka visām brīvprātīgajām shēmām ir šie standarti jāpiemēro. To veic, izmantojot īstenošanas aktus, kas pieņemti saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Ar šiem aktiem nosaka termiņu, līdz kuram brīvprātīgajām shēmām šis standarts ir jāīsteno. Komisija var atcelt 4. punktā minētos lēmumus par brīvprātīgo shēmu atzīšanu gadījumā, ja tās noteiktajā termiņā neīsteno šos standartus.";

b) panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Lēmumus atbilstīgi 4. punktam pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Šādi lēmumi ir spēkā ilgākais piecus gadus.

Komisija pieprasa, lai šādas brīvprātīgās shēmas, par kurām lēmums ir pieņemts atbilstīgi 4. pantam, līdz [viens gads no šīs direktīvas stāšanās spēkā] un pēc tam katru gadu līdz 30. aprīlim iesniedz Komisijai ziņojumu, kurā ietver katru no turpmāk izklāstītajiem punktiem. Ziņojumi parasti aptver iepriekšējo kalendāro gadu. Brīvprātīgo shēmu pirmais ziņojums aptver vismaz sešus mēnešus kopš [šīs direktīvas pieņemšanas diena]. Prasība par ziņojuma iesniegšanu attiecas tikai uz tām brīvprātīgajām shēmām, kuras ir darbojušās vismaz 12 mēnešus. Līdz [18 mēneši no šīs direktīvas stāšanās spēkā] Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, kurā ir analizēti Komisijai iesniegtie brīvprātīgo shēmu ziņojumi un pārskatīta nolīgumu vai brīvprātīgo shēmu darbība, par kuriem ir pieņemts lēmums saskaņā ar šo pantu, un noteiktas paraugprakses. Ziņojumā izmanto labāko pieejamo informāciju, tostarp informāciju, kas iegūta apspriedēs ar ieinteresētajām pusēm, un praktisko pieredzi nolīgumu vai shēmu piemērošanā. Ziņojumā vispārīgi analizē šādu informāciju:

- revīzijas neatkarība, kārtība un biežums – attiecībā gan uz to, kas norādīts shēmas dokumentācijā brīdī, kad Komisija apstiprināja shēmu, gan salīdzinājumā ar nozares labāko praksi;
- neatbilstības konstatēšanas un risināšanas metožu pieejamība, kā arī pieredze un pārredzamība to piemērošanā, īpaši, risinot situācijas, kad shēmas dalībnieki ir veikuši vai ir iespējams, ka varētu būt veikuši nopietnus pārkāpumus;
- pārredzamība, jo īpaši attiecībā uz shēmas pieejamību, tulkojumu nodrošinājumu valodās, ko lieto izejvielu izcelsmes valstīs un reģionos, sertificētu uzņēmumu saraksta un attiecīgo sertifikātu pieejamību, revidentu ziņojumu pieejamību;
- ieinteresēto personu iesaiste, jo īpaši attiecībā uz apspriešanos ar pirmiedzīvotājiem un vietējām kopienām, ko pirms lēmuma pieņemšanas veic shēmas izstrādes un pārskatīšanas, kā arī revīzijas laikā, un atbilde uz viņu sniegto ieguldījumu;
- vispārējā shēmas stabilitāte, jo īpaši ņemot vērā noteikumus par revidentu un attiecīgu shēmas struktūru akreditāciju, kvalifikāciju un neatkarību;
- jaunākā informācija par tirgu saistībā ar shēmu, sertificētu izejvielu un biodegvielas apjomu, norādot sadalījumu pa izcelsmes valstīm un tipiem, dalībnieku skaitu;
- tas, cik vienkārši un efektīvi ir īstenojama sistēma, ar kuru izseko apliecinājumiem, ko shēma dalībniekiem izsniedz par ilgtspējas kritēriju ievērošanu, paredzot šādu sistēmu izmantot kā līdzekli krāpniecisku darbību novēršanai, lai jo īpaši konstatētu un izskatītu iespējamu krāpšanu un citus pārkāpumus un saistībā ar to veiktu turpmākus pasākumus, un attiecīgā gadījumā – konstatētu krāpšanas vai pārkāpumu gadījumu skaitu;

un jo īpaši:

- vienību iespējas tikt pilnvarotām atzīt un uzraudzīt sertifikācijas struktūras;

- sertifikācijas struktūru atzīšanas vai akreditēšanas kritēriji;
- noteikumi par to, kā veicama sertifikācijas struktūru uzraudzība.

Dalībvalsts par savu valsts shēmu var paziņot Komisijai, kas dos priekšroku šādas shēmas novērtēšanai.

Lēmumu par šādi iesniegtas valsts shēmas atbilstību šīs direktīvas noteikumiem pieņem saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, lai sekmētu to, ka tiek savstarpēji divpusēji un daudzpusēji atzītas shēmas atbilstības verificēšanai attiecībā uz biodegvielām noteiktajiem ilgtspējības kritērijiem. Ja lēmums ir pozitīvs, saskaņā ar šo pantu izveidotas shēmas neatsaka savstarpēju atzīšanu ar minētās dalībvalsts shēmu.";

c) panta 8. punktu aizstāj ar šādu:

"8. Pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas Komisija pārbauda 7.b panta piemērošanu attiecībā uz biodegvielas avotu un sešu mēnešu laikā pēc lūguma saņemšanas saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru izlemj, vai attiecīgā dalībvalsts, piemērojot 7.a pantu, drīkst ņemt vērā biodegvielu no minētā avota.".

"3. Direktīvas 7.d pantu groza šādi:

a) panta 3. līdz 5. punktu aizstāj ar šādu:

"3. 7.d panta 2. punktā minētajos ziņojumos – dalībvalstu gadījumā – un tiem līdzvērtīgos ziņojumos, ko sagatavojušas kompetentas struktūras, – ārpus Savienības esošu teritoriju gadījumā – Komisijai var norādīt tipiskas siltumnīcefekta gāzu emisijas no lauksaimniecības izejvielu audzēšanas.

4. Komisija, izmantojot īstenošanas aktu, kas pieņemts saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, var nolemt, ka ziņojumi, kas minēti 3. punktā, satur pareizus datus, kas ļauj mērīt siltumnīcefekta gāzu emisijas no tādu biodegvielas izejvielu audzēšanas, ko tipiski ražo attiecīgajās teritorijās, 7.b panta 2. punkta nolūkā.

5. Komisija vēlākais līdz 2012. gada 31. decembrim un pēc tam reizi divos gados sagatavo ziņojumu par aplēstajām tipiskajām vērtībām un standartvērtībām, kas ir norādītas IV pielikuma B un E daļā, īpašu uzmanību veltot siltumnīcefekta gāzu emisijām no transporta un apstrādes.

Ja minētajos ziņojumos ir norādīts, ka, ņemot vērā jaunākos zinātniskos pierādījumus, varētu būt nepieciešams pielāgot aplēstās tipiskās vērtības un standartvērtības, kas norādītas IV pielikuma B un E daļā, Komisija attiecīgā gadījumā iesniedz legislatīvu priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei.";

b) panta 6. punktu svītrot;

c) panta 7. punkta pirmo, otro un trešo daļu aizstāj ar šādām:

"7. Komisija pastāvīgi pārskata IV pielikumu, lai pamatotā gadījumā pievienotu vērtības citiem biodegvielas ražošanas paņēmieniem no tām pašām vai citām izejvielām. Minētajā pārskatīšanā apsver iespēju arī grozīt C daļā paredzēto metodoloģiju, īpaši attiecībā uz šādiem jautājumiem:

- atkritumu un atlikumu uzskaites metode;
- blakusproduktu uzskaites metode;
- koģenerācijā saražotās enerģijas uzskaites metode un
- kultūraugu atliekas, ko uzskata par blakusproduktiem.

Standartvērtības biodīzeļdegvielai no augu eļļas vai dzīvnieku tauku atliekām pārskata cik drīz vien iespējams. Ja Komisijas pārskatīšanas rezultātā tiek secināts, ka būtu jāpapildina IV pielikums, Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu, lai IV pielikuma A, B, D un E daļā pievienotu, bet ne svītrotu vai grozītu aplēstās tipiskās vērtības un standartvērtības tiem biodegvielas ražošanas paņēmieniem, attiecībā uz kuriem konkrētas vērtības minētajā pielikumā vēl nav iekļautas.";

d) panta 8. punktu aizstāj ar šādu:

"8. Ja tas vajadzīgs, lai nodrošinātu IV pielikuma C daļas 9. punkta vienādu piemērošanu, Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, kuros norāda detalizētas tehniskas specifikācijas un definīcijas."

4. Direktīvas 8. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Dalībvalstis uzrauga atbilstību 3. un 4. panta prasībām attiecībā uz benzīnu un dīzeļdegvielu, pamatojoties uz analītiskām metodēm, kas minētas, attiecīgi, I un II pielikumā."

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Katru gadu līdz 31. augustam dalībvalstis iesniedz valsts degvielas kvalitātes ziņojumu par iepriekšējo kalendāro gadu. Komisija izveido kopēju formātu kopsavilkuma iesniegšanai par valsts degvielas kvalitāti, izmantojot īstenošanas aktu, kas pieņemts saskaņā ar 11. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Pirmo ziņojumu iesniedz līdz 2002. gada 30. jūnijam. No 2004. gada 1. janvāra minētā ziņojuma formātam jāatbilst formātam, kas aprakstīts atbilstošajā Eiropas standartā. Papildus tam dalībvalstis paziņo benzīna un dīzeļdegvielas kopējo realizēto apjomu to teritorijās, kā arī bezsvina benzīna un dīzeļdegvielas ar maksimālo sēra saturu 10 mg/kg realizēto apjomu. Bez tam dalībvalstis katru gadu ziņo par to teritorijā realizētā benzīna un dīzeļdegvielas ar maksimālo sēra saturu 10 mg/kg atbilstoši ģeogrāfiski līdzsvarotu pieejamību."

5. Direktīvas 8.a panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Ņemot vērā izvērtējumu, kas veikts, izmantojot 1. punktā minēto testēšanas metodoloģiju, Eiropas Parlaments un Padome var pārskatīt 2. punktā norādīto MMT satura robežvērtību degvielai, pamatojoties uz Komisijas leģislatīvo priekšlikumu."

5.a Direktīvas 9. pantam pievieno šādu k) apakšpunktu:

"k) Savienībā patērēto biodegvielu ražošanas paņēmienus, apjomus un aprites cikla siltumnīcefekta gāzu emisijas uz enerģijas vienību, tostarp aplēsto netiešu zemes izmantojuma izmaiņu emisiju vidējās vērtības un saistīto amplitūdu, kas izriet no rezultātu ietekmes analīzes saistībā ar V pielikumu. Komisija dara publiski pieejamus datus par aplēstajām netiešu zemes izmantojuma izmaiņu emisijām un saistīto amplitūdu, kas izriet no rezultātu ietekmes analīzes."

6. Direktīvas 10. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu, ciktāl tas nepieciešams, lai pielāgotu atļautās analītiskās metodes ar mērķi nodrošināt saskaņotību ar I vai II pielikumā minēto Eiropas standartu pārskatīšanu. Komisija tiek pilnvarota arī pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu, lai pielāgotu III pielikumā norādītos kPa izteiktos pieļautos atbrīvojumus tvaika spiediena etanola saturam benzīnā, ievērojot 3. panta 4. punkta pirmajā daļā noteikto robežvērtību. Šādi deleģētie akti neskar atbrīvojumus, kas piešķirti saskaņā ar 3. panta 4. punktu "

7. Iekļauj šādu 10.a pantu:

"10.a pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.

2. Šīs direktīvas 7.d panta 7. punktā un 10. panta 1. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no šīs direktīvas stāšanās spēkā.

3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 7.d panta 7. punktā un 10. panta 1. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

4. Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

5. Saskaņā ar 7.d panta 7. punktu un 10. panta 1. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par [diviem mēnešiem].".

8. Direktīvas 11. pantu groza šādi:

"11. pants

Komiteju procedūra

1. Izņemot gadījumus, kas minēti 2. punktā, Komisijai palīdz Degvielas kvalitātes komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

2. Jautājumos, kas saistīti ar biodegvielas ilgtspējību saskaņā ar 7.b, 7.c un 7.d pantu, Komisijai palīdz Biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo ilgtspējības komiteja, kas minēta Direktīvas 2009/28/EK 25. panta 2. punktā. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

Ja komiteja atzinumu nesniedz, Komisija īstenošanas akta projektu nepieņem, un tiek piemērota Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. panta 4. punkta trešā daļa."

9. **IV pielikumu groza un V pielikumu pievieno atbilstīgi šīs direktīvas I pielikumam.**

2. pants

Grozījumi Direktīvā 2009/28/EK

Direktīvu 2009/28/EK groza šādi.

1. Direktīvas 2. panta **otrajai daļai pievieno šādus punktus:**

"p) "atkritumus" definē atbilstoši 3. panta 1. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/98/EK (2008. gada 19. novembris) par atkritumiem un par dažu direktīvu atcelšanu ¹. Vienas, kas tīši modificētas vai piesārņotas, lai panāktu atbilstību minētajai definīcijai, šajā kategorijā neietilpst;

q) "cieti saturoši augi" ir augi, galvenokārt graudaugi (neatkarīgi no tā, vai tiek izmantoti tikai graudi vai viss augs, piemēram, zaļbarības kukurūza), bumbuļi un sakņaugi (piemēram, kartupeļi, topinambūri, batātes, manioka un jamss) un bumbuļsīpoli (piemēram, taro un *cocoyam*);

r) "nepārtikas celulozes materiāls" ir materiāls, tostarp pārtikas un lopbarības kultūru atliekas (piemēram, salmi, stublāji, sēnālas un čaumalas), zālaugu enerģētiskās kultūras ar zemu cietes saturu (piemēram, klūdziņprosa, miskante, Spānijas niedre), rūpniecības atliekas (tostarp no pārtikas un lauksaimniecības kultūrām pēc augu eļļu, cukuru, cietes un proteīnu ekstrakcijas) un materiāli no bioatkritumiem. Minētās izejvielas galvenokārt sastāv no celulozes un hemicelulozes, un tām ir zemāks lignīna saturs nekā lignocelulozes materiālam;

¹ OV L 312, 22.11.2008., 3. lpp.

s) "lignocelulozes materiāls" ir materiāls, ko veido lignīns, celuloze un hemiceluloze, piemēram, mežos iegūta biomasa, kokaugu enerģētiskās kultūras un ar mežsaimniecību saistītu nozaru atliekas un atkritumi;

t) "pārstrādes atlikumi" ir materiāls, kas nav galaprodukts(-i), kuru ražošanas procesā tieši vēlas iegūt. Tas nav ražošanas procesa pamatmērķis, un process nav apzināti modificēts, lai to ražotu;

u) "lauksaimniecības, akvakultūras, zivsaimniecības un mežsaimniecības atliekas" ir atliekas, kas saražotas tieši lauksaimniecības, akvakultūras, zivsaimniecības un mežsaimniecības nozarēs; tās neietver atliekas, kas radušās saistītajās nozarēs vai pārstrādē;

v) "neliela netiešu zemes izmantojuma izmaiņu riska biodegviela un bioloģiskais šķidrās kurināmais" ir biodegviela un bioloģiskais šķidrās kurināmais, kuru izejvielas a) nav uzskaitītas VIII pielikuma A daļā vai b) ir uzskaitītas VIII pielikuma A daļā, taču tikušas ražotas saskaņā ar tādām shēmām, kas samazina ražošanas pārvietošanu nolūkiem, kas nav biodegvielas un bioloģiskā šķidrās kurināmā ražošana, un tikušas ražotas saskaņā ar 17. pantā izklāstītajiem ilgtspējības kritērijiem. Var apsvērt izejvielas tikai tādā apjomā, kas atbilst reālam pārvietošanas samazinājumam, ko panāk ar šādas shēmas starpniecību. Minētās shēmas var darboties kā atsevišķi projekti vietējā līmenī vai kā politikas pasākumi, kas daļēji vai pilnībā aptver dalībvalsts vai trešās valsts teritoriju. Ražošanas pārvietošanu nolūkiem, kas nav biodegvielas un bioloģiskā šķidrās kurināmā ražošana, var samazināt, ja ar shēmu panāk ražības palielināšanos tās aptvertajā apgabalā, pārsniedzot līmeni, kāds būtu vērojams, ja nepastāvētu minētās ražības veicinošās atbalsta shēmas."

2. Direktīvas 3. pantu groza šādi:

a) panta nosaukumu aizstāj ar šādu:

"Valsts obligātie mērķi un pasākumi saistībā ar tādas enerģijas izmantošanu, kas iegūta no atjaunojamajiem energoresursiem";

b) panta 1. punktā pievieno šādu [...] daļu:

"Lai panāktu atbilstību pirmajā daļā minētajam mērķim, maksimālā tādu biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo kopējā daļa, ko ražo no labības un citiem cieti saturošiem augiem, cukuru saturošiem augiem un eļļas augiem, nav lielāka par enerģijas daudzumu, kas atbilst 3. panta 4. punkta d) apakšpunktā noteiktajai maksimālajai daļai.";

c) ar šo panta 4. punkta **otro daļu** groza šādi:

-i) daļas a) apakšpunktu groza šādi:

"a) lai aprēķinātu saucēju, saskaņā ar pirmo daļu aprēķinot kopējo patērēto enerģijas daudzumu transporta nozarē, ņem vērā tikai benzīnu, dīzeļdegvielu, biodegvielu, ko patērē autotransportā un dzelzceļa transportā, un elektroenerģiju, tostarp elektroenerģiju, ko izmanto nebioloģiskas cilmes atjaunojamā šķidrā un gāzveida kurināmā ražošanai;";

i) punkta b) apakšpunktā pievieno šādu teikumu:

"Šis ievilkums neskar 17. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 3. panta 4. punkta d) apakšpunktu;"

ii) punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"lai aprēķinātu elektroenerģijas daļu, kas saražota no atjaunojamajiem energoresursiem un patērēta jebkādos elektriskajos transportlīdzekļos un nebioloģiskas cilmes atjaunojamā šķidrā un gāzveida kurināmā ražošanā, saskaņā ar a) un b) apakšpunktu, dalībvalstis var izmantot vai nu Savienības no atjaunojamajiem energoresursiem saražotās elektroenerģijas daļu, vai arī no atjaunojamajiem energoresursiem saražotās elektroenerģijas daļu savā valstī, kas noteikta divus gadus pirms attiecīgā gada. Turklāt, lai aprēķinātu no atjaunojamajiem energoresursiem iegūtās elektroenerģijas daudzumu, ko patērē elektrificēts dzelzceļa transports, uzskata, ka šis patēriņš 2,5 reizes pārsniedz no atjaunojamajiem energoresursiem saražotās elektroenerģijas daudzumu. Lai atbilstīgi b) apakšpunktam aprēķinātu no atjaunojamajiem energoresursiem iegūtās elektroenerģijas daudzumu, ko patērē elektriski autotransporta līdzekļi, uzskata, ka šis patēriņš piecas reizes pārsniedz no atjaunojamajiem energoresursiem saražotās elektroenerģijas daudzumu.";

iii) pievieno šādu [...] apakšpunktu:

d) aprēķinot biodegvielas skaitītājā, no tādas biodegvielas iegūtas enerģijas daļa, ko ražo no labības un citiem cietes augiem, cukura un eļļas augiem, nepārsniedz **7 %** [...] no enerģijas galapatēriņa transportā 2020. gadā.";

iv) pievieno šādus [...] apakšpunktus:

"e) katra dalībvalsts var pieņemt valsts apakšmērķi, kas iekļaujas pirmajā daļā noteiktajā mērķī, kas jāasniedz, izmantojot biodegvielas, kas ražotas no izejvielām, un citas degvielas, kuras uzskaitītas IX pielikuma A daļā;

f) uzskata, ka biodegvielām, ko ražo no IX pielikumā [...] uzskaitītajām izejvielām, energoietilpība ir divas reizes lielāka."

[...]

d) ar šo panta 4. punkta trešo daļu groza šādi:

"Komisija vajadzības gadījumā līdz 2017. gada 31. decembrim iesniedz priekšlikumu, kas, ievērojot dažus nosacījumus, ļauj ņemt vērā visu no atjaunojamajiem energoresursiem iegūto elektroenerģiju, ko izmanto, lai darbinātu jebkādos iespējamos elektriskos transportlīdzekļus, kā arī nebioloģiskas cilmes atjaunojamā šķidrā un gāzveida kurināmā ražošanai."

e) panta 4. punktam pievieno šādu papildu daļu:

"Nolūkā sasniegt šā panta 1., 2. un 4. punktā minētos mērķus, uzskata, ka biodegvielām, ko ražo no IX pielikuma A daļā minētajām izejvielām, energoietilpība ir divas reizes lielāka."

f) iekļauj šādu jaunu 5. punktu:

"5. Lai samazinātu risku, ka viens sūtījums ES tiek deklarēts vairāk nekā vienu reizi, dalībvalstis un Komisija cenšas stiprināt valstu sistēmu sadarbību un sadarbību starp valstu sistēmām un brīvprātīgajām shēmām, kas izveidotas saskaņā ar 18. pantu, tostarp attiecīgos gadījumos – datu apmaiņu. Lai novērstu to, ka materiāli tiek tīši modificēti vai izmesti atkritumos, lai tie atbilstu IX pielikumam, dalībvalstis sekmē tādu sistēmu izveidi un izmantošanu, ar kurām visā pievienotās vērtības veidošanās ķēdē izseko izejvielas un no tām iegūtās biodegvielas. Dalībvalstis nodrošina, ka, konstatējot krāpšanu, tiek veikti atbilstīgi pasākumi. Dalībvalstis ziņo par īstenotajiem pasākumiem līdz 2017. gada 31. decembrim un pēc tam katru otro gadu, ja tās nav sniegušas līdzvērtīgu informāciju par uzticamību un aizsardzību pret krāpšanu savos ziņojumos par tādas enerģijas veicināšanas un izmantošanas progresu, ko iegūst no atjaunojamiem energoresursiem, kuri sastādīti atbilstoši 22. panta 1. punkta d) apakšpunktam.

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 25.b pantu nolūkā grozīt IX pielikuma A daļā minēto izejvielu sarakstu, lai pievienotu izejvielas, bet ne tāpēc, lai tās svītrotu. Komisija pieņem atsevišķu deleģēto aktu par katru izejvielu, kas pievienojama IX pielikuma A daļai. Ikviena deleģētā akta pamatā ir jaunāko zinātnes un tehnikas sasniegumu analīze, pienācīgi ņemot vērā atkritumu apsaimniekošanas hierarhiju, ļaujot izsvērt, ka attiecīgā izejviela nerada papildu pieprasījumu pēc zemes, ne arī lielā mērā kropļojoši ietekmē (blakus)produktu, atkritumu vai atlikumu tirgu, sniedz būtiskus siltumnīcefekta gāzu emisiju samazinājumu salīdzinājumā ar fosilo kurināmo, un nepastāv risks, ka tā negatīvi ietekmētu vidi un biodaudzveidību."

3. Direktīvas 5. panta 5. punktu svītro.

[...]

4. [...] Direktīvas 6. pantu **groza šādi**:

a) **panta 1. punktu aizstāj ar šādu:**

"1. Dalībvalstis var vienoties statistiski nodot no atjaunojamajiem energoresursiem saražotas enerģijas konkrētu daudzumu no vienas dalībvalsts citai un var vienoties par šādas nodošanas kārtību. Nodoto daudzumu:

a) **atskaita no tādas enerģijas daudzuma, kas iegūta no atjaunojamajiem energoresursiem un ko ņem vērā, nosakot nodošanu veicošās dalībvalsts atbilstību 3. panta 1., 2. un 4. punktā noteiktajām prasībām, un**

b) **pieskaita tādas enerģijas daudzumam, kas iegūta no atjaunojamajiem energoresursiem un ko ņem vērā, nosakot nodošanu pieņemošās dalībvalsts atbilstību 3. panta 1., 2. un 4. punktā noteiktajām prasībām."**

b) **panta 2. punktu aizstāj ar šādu:**

"2. Šā panta 1. punktā minētā kārtība attiecībā uz 3. panta 1., 2. un 4. punktu var ilgt vienu vai vairākus gadus. Par to paziņo Komisijai ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc katra gada beigām, kad tā ir spēkā. Komisijai nosūtītajā informācijā norāda attiecīgās enerģijas daudzumu un cenu."

5. Direktīvas 17. pantu **groza šādi**:

a) **panta 2. punktu aizstāj ar šādu:**

"2. Siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījums, ko panāk, izmantojot biodegvielas un bioloģisko šķidro kurināmo, un ko ņem vērā nolūkos, kuri minēti 1. punktā, ir vismaz 60 % attiecībā uz biodegvielām un bioloģisko šķidro kurināmo, ko ražo iekārtās, kuru ekspluatācija sāka pēc 2014. gada 1. jūlija. Iekārta "atrodas ekspluatācijā", ja ir notikusi fiziska biodegvielas vai bioloģiskā šķidrā kurināmā ražošana.

Attiecībā uz iekārtām, kas atradās ekspluatācijā 2014. gada 1. jūlijā vai pirms minētā datuma, 1. punktā minētajā nolūkā biodegvielām un bioloģiskajam šķidrajam kurināmajam jāpanāk siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījums vismaz 35 % līdz 2017. gada 31. decembrim un vismaz 50 % no 2018. gada 1. janvāra.

Siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījumu, ko panāk, izmantojot biodegvielas un bioloģiskos šķidros kurināmos, aprēķina saskaņā ar 19. panta 1. punktu.";

b) panta 3. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Lai nodrošinātu pirmās daļas c) apakšpunkta vienādu piemērošanu, Komisija pieņem īstenošanas aktus, kuros nosaka kritērijus un ģeogrāfiskos apgabalus, lai nolemtu, uz kurām plāvējam attiecas minētais noteikums. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 25. panta 3. punktā paredzēto pārbaudes procedūru."

6. [...] Ar šo direktīvas 18. pantu [...] groza šādi:

-a) panta 3. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija pieņem īstenošanas aktus saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, lai sagatavotu sarakstu ar šā punkta divās pirmajās daļās minēto atbilstīgo un būtisko informāciju. Tā jo īpaši nodrošina, ka minētās informācijas sniegšana kopumā uzņēmējiem vai konkrēti zemnieku sīksaimniecībām, ražotāju organizācijām un kooperatīviem nerada pārmērīgu administratīvo slogu."

a) panta 4. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Komisija var izlemt, ka brīvprātīgās valstu vai starptautiskās shēmās, kurās noteikti standarti biomasas produktu ražošanai, ietverti pareizi dati 17. panta 2. punkta nolūkos **un/vai** pierādīts, ka biodegvielas vai bioloģiskā šķidrā kurināmā sūtījumi atbilst 17. panta 3.–5. punktā noteiktajiem ilgtspējības kritērijiem **un/vai ka materiāli nav tīši modificēti vai izmesti atkritumos, lai uz sūtījumu vai tā daļu attiektos IX pielikums**. Komisija var pieņemt lēmumu, ka shēmās ir pareizi dati informēšanai par pasākumiem, kas veikti, lai saglabātu teritorijas, kuras kritiskās situācijās nodrošina galvenos dabiskos ciklus (piemēram, ūdensšķirtņu aizsardzību un erozijas kontroli), pasākumiem augsnes, ūdens un gaisa aizsardzībā, noplicinātas zemes atjaunošanā, kā arī par pasākumiem, lai novērstu pārmērīgu ūdens patēriņu apgabalos ar trūcīgiem ūdens resursiem, un attiecībā uz 17. panta 7. punkta otrajā daļā minētajiem jautājumiem. Komisija var arī atzīt platības, kas ir paredzētas, lai aizsargātu reti sastopamas, apdraudētas vai izmirstošas ekosistēmas vai sugas, kuras par tādām ir atzītas starptautiskos nolīgumos vai ir iekļautas starpvaldību organizāciju vai Starptautiskās Dabas un dabas resursu saglabāšanas savienības sastādītos sarakstos, 17. panta 3. punkta b) apakšpunkta ii) daļas nolūkā.";

b) panta 5. punktam pievieno šādas papildu daļas:

"Brīvprātīgajās shēmās regulāri – vismaz reizi gadā – publicē sarakstu ar to sertifikācijas struktūrām, ko izmanto neatkarīgas revīzijas veikšanai, attiecībā uz katru sertifikācijas struktūru norādot, kura vienība vai valsts publiskā sektora iestāde to ir atzinusi un kura vienība vai valsts publiskā sektora iestāde to uzrauga.

Jo īpaši lai novērstu krāpšanu, Komisija, pamatojoties uz riska analīzi vai 6. punkta otrajā daļā minētajiem ziņojumiem, var detalizēti noteikt neatkarīgas revīzijas standartus un noteikt prasību, ka visām brīvprātīgajām shēmām ir šie standarti jāpiemēro. To veic, izmantojot īstenošanas aktus, kas pieņemti saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Ar šiem aktiem nosaka termiņu, līdz kuram brīvprātīgajām shēmām šis standarts ir jāīsteno. Komisija var atcelt 4. punktā minētos lēmumus par brīvprātīgo shēmu atzīšanu gadījumā, ja tās noteiktajā termiņā neīsteno šos standartus.";

c) panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Lēmumus atbilstīgi 4. punktam pieņem saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. Šādi lēmumi ir spēkā ne vairāk kā piecus gadus.

Komisija pieprasa, lai šādas brīvprātīgās shēmas, par kurām lēmums ir pieņemts atbilstīgi 4. pantam, līdz [viens gads no šīs direktīvas stāšanās spēkā] un pēc tam katru gadu līdz 30. aprīlim iesniedz Komisijai ziņojumu, kurā ietver katru no turpmāk izklāstītajiem punktiem. Ziņojumi parasti aptver iepriekšējo kalendāro gadu.

Brīvprātīgo shēmu pirmais ziņojums aptver vismaz sešus mēnešus kopš [šīs direktīvas pieņemšanas diena]. Prasība par ziņojuma iesniegšanu attiecas tikai uz tām brīvprātīgajām shēmām, kuras ir darbojušās vismaz 12 mēnešus. Līdz [18 mēneši no šīs direktīvas stāšanās spēkā] un pēc tam tās ziņojumos saskaņā ar 23. panta 3. punktu Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, kurā ir analizēti Komisijai iesniegtie brīvprātīgo shēmu ziņojumi un pārskatīta nolīgumu vai brīvprātīgo shēmu darbība, par kuriem ir pieņemts lēmums saskaņā ar šo pantu, un noteiktas paraugprakses. Ziņojumā izmanto labāko pieejamo informāciju, tostarp informāciju, kas iegūta apspriedēs ar ieinteresētajām personām, un praktisko pieredzi nolīgumu vai shēmu piemērošanā. Ziņojumā vispārīgi analizē šādu informāciju:

- revīzijas neatkarība, kārtība un biežums – attiecībā gan uz to, kas norādīts shēmas dokumentācijā brīdī, kad Komisija apstiprināja shēmu, gan salīdzinājumā ar nozares labāko praksi;**
- neatbilstības konstatēšanas un risināšanas metožu pieejamība, kā arī pieredze un pārredzamība to piemērošanā, īpaši, risinot situācijas, kad shēmas dalībnieki ir veikuši vai ir iespējams, ka varētu būt veikuši nopietnus pārkāpumus;**

- pārredzamība, jo īpaši attiecībā uz shēmas pieejamību, tulkojumu nodrošinājumu valodās, ko lieto izejvielu izcelsmes valstīs un reģionos, sertificētu uzņēmumu saraksta un attiecīgo sertifikātu pieejamību, revidentu ziņojumu pieejamību;
- ieinteresēto personu iesaiste, jo īpaši attiecībā uz apspriešanos ar pirmiedzīvotājiem un vietējām kopienām, ko pirms lēmuma pieņemšanas veic shēmas izstrādes un pārskatīšanas, kā arī revīzijas laikā, un atbilde uz viņu sniegto ieguldījumu;
- vispārējā shēmas stabilitāte, jo īpaši ņemot vērā noteikumus par revidentu un attiecīgu shēmas struktūru akreditāciju, kvalifikāciju un neatkarību;
- jaunākā informācija par tirgu saistībā ar shēmu, sertificētu izejvielu un biodegvielas apjomu, norādot sadalījumu pa izcelsmes valstīm un tiem, dalībnieku skaits;
- tas, cik vienkārši un efektīvi ir īstenojama sistēma, ar kuru izseko apliecinājumiem, ko shēma dalībniekiem izsniedz par ilgtspējas kritēriju ievērošanu, paredzot šādu sistēmu izmantot kā līdzekli krāpniecisku darbību novēršanai, lai jo īpaši konstatētu un izskatītu iespējamu krāpšanu un citus pārkāpumus un saistībā ar to veiktu turpmākus pasākumus, un attiecīgā gadījumā – konstatētu krāpšanas vai pārkāpumu gadījumu skaits;

un jo īpaši:

- vienību iespējas tikt pilnvarotām atzīt un uzraudzīt sertifikācijas struktūras;
- sertifikācijas struktūru atzišanas vai akreditēšanas kritēriji;
- noteikumi par to, kā veicama sertifikācijas iestāžu uzraudzība.

Komisija dara pieejamu brīvprātīgo shēmu iesniegto ziņojumu kopsavilkumu vai vajadzības gadījumā – šos ziņojumus pilnā apmērā 24. pantā minētajā pārredzamības platformā.

Dalībvalsts par savu valsts shēmu var paziņot Komisijai, kas dos priekšroku šādas shēmas novērtēšanai.

Lēmumu par šādi iesniegtas valsts shēmas atbilstību šīs direktīvas noteikumiem pieņem saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru, lai sekmētu to, ka tiek savstarpēji divpusēji vai daudzpusēji atzītas shēmas atbilstības verificēšanai attiecībā uz biodegvielām un bioloģiskajiem šķidrajiem kurināmajiem noteiktajiem ilgtspējības kritērijiem. Ja lēmums ir pozitīvs, saskaņā ar šo pantu izveidotas shēmas neatsaka savstarpēju atzīšanu ar minētās dalībvalsts shēmu.";

d) panta 8. punktu aizstāj ar šādu:

"8. Pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas Komisija pārbauda 17. panta piemērošanu attiecībā uz biodegvielas avotu un sešu mēnešu laikā pēc lūguma saņemšanas saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru izlemj, vai attiecīgā dalībvalsts, piemērojot 17. panta 1. punktu, drīkst ņemt vērā biodegvielu no minētā avota.".

7. Direktīvas 19. pantu groza šādi:

a) panta 3. un 4. punktu aizstāj ar šādiem:

"3. 19. panta 2. punktā minētajos ziņojumos – dalībvalstu gadījumā – un tiem līdzvērtīgos ziņojumos – ārpus Savienības esošu teritoriju gadījumā – Komisijai var norādīt tipiskas siltumnīcefekta gāzu emisijas no lauksaimniecības izejvielu audzēšanas.

4. Komisija, izmantojot īstenošanas aktu, kas pieņemts saskaņā ar 25. panta 3. punktā minēto **pārbaudes** procedūru, var nolemt, ka ziņojumi, kas minēti 3. punktā, satur pareizus datus, kas ļauj mērīt siltumnīcefekta gāzu emisijas no tādu biodegvielas un bioloģiskā šķidrā kurināmā izejvielu audzēšanas, ko tipiski ražo attiecīgajās teritorijās, 17. panta 2. punkta nolūkā. ";

b) panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Komisija vēlākais līdz 2012. gada 31. decembrim un pēc tam reizi divos gados sagatavo ziņojumu par aplēstajām tipiskajām vērtībām un standartvērtībām, kas ir norādītas V pielikuma B un E daļā, īpašu uzmanību veltot siltumnīcefekta gāzu emisijām no transporta un apstrādes.

Ja minētajos ziņojumos ir norādīts, ka aplēstās tipiskās vērtības un standartvērtības, kas norādītas V pielikuma B un E daļā, varētu būt jāpielāgo, ņemot vērā jaunākos zinātniskos pierādījumus, Komisija attiecīgā gadījumā iesniedz leģislatīvu priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei.";

c) panta 6. punktu svītro;

d) panta 7. punkta pirmo, **otro un trešo** daļu aizstāj ar šādām:

"7. Komisija pastāvīgi pārskata V pielikumu, lai pamatotā gadījumā pievienotu vērtības citiem biodegvielas ražošanas paņēmieniem no tām pašām vai citām izejvielām. Minētajā pārskatīšanā apsver iespēju arī grozīt C daļā paredzēto metodoloģiju, īpaši attiecībā uz šādiem jautājumiem:

- **atkritumu un atlikumu uzskaites metode,**
- **blakusproduktu uzskaites metode,**
- **koģenerācijā saražotās enerģijas uzskaites metode un**
- **kultūraugu atliekas, ko uzskata par blakusproduktiem.**

Standartvērtības biodīzeļdegvielai no augu eļļas vai dzīvnieku tauku atliekām pārskata cik drīz vien iespējams. Ja Komisijas pārskatīšanas rezultātā tiek secināts, ka būtu jāpapildina V pielikums, Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 25.b pantu, lai V pielikuma A, B, D un E daļā pievienotu, bet ne svītrotu vai grozītu aplēstās tipiskās vērtības un standartvērtības tiem biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo ražošanas paņēmieniem, attiecībā uz kuriem konkrētas vērtības minētajā pielikumā vēl nav iekļautas.";

e) panta 8. punktu aizstāj ar šādu:

"8. Ja tas vajadzīgs, lai nodrošinātu V pielikuma C daļas 9. punkta vienādu piemērošanu, Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, kuros norāda detalizētas tehniskas specifikācijas un definīcijas."

8. Direktīvas 21. pantu svītro.

9. [...] Direktīvas 22. pantu groza šādi:

a) panta 1. punkta i) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"i) to biodegvielu attīstību un īpatsvaru, kuras ražotas no IX pielikumā uzskaitītajām izejvielām, tostarp resursu novērtējumu, koncentrējoties uz ilgtspējības aspektiem, kas saistīti ar ietekmi no tā, ka biodegvielas ražošanai tiek aizstāti cilvēku un dzīvnieku patēriņam paredzēti pārtikas produkti, pienācīgi ņemot vērā Atkritumu pamatdirektīvā 2008/98/EK izstrādāto atkritumu apsaimniekošanas hierarhijas principu, biomasas kaskādes principu, vajadzīgā oglekļa uzkrājuma uzturēšanu augsnē un augsnes un ekosistēmu kvalitāti";

b) panta 1. punktam pievieno jaunu o) apakšpunktu:

"o) biodegvielas un bioloģiskā šķidrā kurināmā apjomu enerģijas vienībās, kas atbilst katrai VIII pielikuma A daļā uzskaitīto izejvielu kategoriju grupai, ko attiecīgā dalībvalsts ņemusi vērā, lai ievērotu 3. panta 1. un 2. punktā un 3. panta 4. punkta pirmajā daļā minētos mērķus."

[...]

[...]

9.a Direktīvas 23. pantu groza šādi:

a) panta 4. punktu groza šādi:

"4. Ziņojot par siltumnīcefekta gāzu emisiju ietaupījumiem, ko rada biodegvielas un bioloģiskā šķidrā kurināmā izmantošana, Komisija izmanto apjomus, ko savos ziņojumos norādījušās dalībvalstis saskaņā ar 22. panta 1. punkta o) apakšpunktu, tostarp aplēsto netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisiju vidējās vērtības un saistīto amplitūdu, kas izriet no rezultātu ietekmes analīzes, kā norādīts VIII pielikumā. Komisija dara publiski pieejamus datus par netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijām un saistīto amplitūdu, kas izriet no rezultātu ietekmes analīzes. Turklāt Komisija izvērtē, vai un kā izmainītos tiešo emisiju ietaupījumu aplēse, ja ņemtu vērā blakusproduktus, izmantojot aizstāšanas pieeju.";

b) panta 5. punkta e) un f) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

"e) to biodegvielu piejamību un ilgtspējību, kuras ražotas no IX pielikumā uzskaitītajām izejvielām, tostarp novērtējumu par ietekmi no tā, ka biodegvielas ražošanai tiek aizstāti cilvēku un dzīvnieku patēriņam paredzēti pārtikas produkti, pienācīgi ņemot vērā Atkritumu pamatdirektīvā 2008/98/EK izstrādāto atkritumu apsaimniekošanas hierarhijas principu, biomasas kaskādes principu, vajadzīgā oglekļa uzkrājuma uzturēšanu augsnē un augsnes un ekosistēmu kvalitāti; un

f) vērtējumu par to, vai var sašaurināt to neskaidrību amplitūdu, kas apzināta analīzē, uz kā balstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisiju aplēses.";

c) panta 8. punkta pirmās daļas b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"b) ņemot vērā 3. panta 4. punktā minētos mērķus, pārskats par:

- i) minēto mērķu sasniegšanai īstenojamo pasākumu izmaksu efektivitāti;
- ii) novērtējumu par minēto mērķu sasniegšanas iespējām, vienlaikus Savienībā un trešās valstīs nodrošinot biodegvielu ražošanas ilgtspējību un izvērtējot ietekmi uz tautsaimniecību, vidi un sociālo jomu, tostarp netiešas sekas un ietekmi uz bioloģisko daudzveidību, kā arī otrās paaudzes biodegvielu komerciālo pieejamību;
- iii) mērķu īstenošanas ietekmi uz pārtikas pieejamību par samērīgām cenām;
- iv) ar elektromotoriem, hibrīdmotoriem un ūdeņraža motoriem darbināmu transportlīdzekļu komerciālo pieejamību un transporta nozarē patērētās enerģijas no atjaunojamajiem energoresursiem īpatsvara aprēķināšanai izvēlēto metodoloģiju;
- v) specifisku tirgus apstākļu novērtējumu, īpaši pievēršoties tirgiem, kuros transportlīdzekļu degviela veido vairāk nekā pusi no galīgā enerģijas patēriņa, un tirgiem, kuri ir pilnībā atkarīgi no importētas biodegvielas;"

10. Direktīvas 25. pantu aizstāj ar šādu:

"25. pants

Komiteju procedūra

1. Izņemot gadījumus, kas minēti 2. punktā, Komisijai palīdz Atjaunojamo energoresursu komiteja. Šī komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Jautājumos, kas saistīti ar biodegvielu vai bioloģisko šķidro kurināmo ilgtspējību, Komisijai palīdz Biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo ilgtspējības komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

Ja komiteja atzinumu nesniedz, Komisija īstenošanas akta projektu nepieņem, un tiek piemērota Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. panta 4. punkta trešā daļa."

11. Iekļauj šādu 25.b pantu:

"25.b pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.

2. Šīs direktīvas 3. panta 5. punktā un 19. panta 7. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu [no šīs direktīvas stāšanās spēkā diena].

3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 3. panta 5. punktā un 19. panta 7. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

4. Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

5. Saskaņā ar 3. panta 5. punktu un 19. panta 7. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem."

12. **V pielikumu groza un VIII un IX pielikumu pievieno atbilstīgi šīs direktīvas II pielikumam.**

3. pants

Pārskatīšana

1. **Komisija līdz 2014. gada 31. decembrim iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, kurā iekļauj izvērtējumu par to, vai līdz 2020. gadam ES tirgū būs pieejami nepieciešamie daudzumi izmaksu ziņā efektīvu biodegvielu no izejvielām, kuru iegūšanai neizmanto zemi, un nepārtikas kultūraugiem, tostarp par nepieciešamību pēc papildu kritērijiem, lai nodrošinātu to ilgtspēju, un izvērtējumu par labākajiem pieejamiem zinātniskajiem pierādījumiem par netiešu zemes izmantojuma izmaiņu ietekmi uz siltumnīcefekta gāzu emisijām, kas saistītas ar biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo ražošanu. Ziņojumam attiecīgā gadījumā pievieno priekšlikumus turpmākiem pasākumiem, ņemot vērā ekonomiskus, sociālus un vides apsvērumus. Ziņojumā arī izklāsta kritērijus, lai noteiktu un sertificētu tās biodegvielas un bioloģiskos šķidros kurināmos, kas rada nelielu netiešu zemes izmantojuma izmaiņu risku, lai attiecīgā gadījumā pielāgotu Direktīvas 98/70/EK V pielikumu un Direktīvas 2009/28/EK VIII pielikumu.**
2. **Komisija līdz 2017. gada 31. decembrim Eiropas Parlamentam un Padomei iesniedz ziņojumu, kurā, pamatojoties uz jaunākajiem pieejamiem zinātniskajiem pierādījumiem, novērtē, cik efektīvi ir ar šo direktīvu ieviestie pasākumi to netiešu zemes izmantojuma izmaiņu emisiju samazināšanai, kas ir saistītas ar biodegvielas un bioloģiskā šķidrā kurināmā ražošanu. Šajā sakarā minētajā ziņojumā iekļauj arī jaunāko pieejamo informāciju attiecībā uz galvenajiem pieņēmumiem, kas ietekmē rezultātus, ko iegūst modelējot ar netiešo zemes izmantojuma izmaiņu saistīto siltumnīcefekta gāzu emisijas, kas saistītas ar biodegvielas un bioloģiskā šķidrā kurināmā ražošanu, tostarp lauksaimniecības ražas un ražības aprēķinātās izmaiņu tendences, blakusproduktu izvietošanu un novērotās zemes izmantošanas globālās pārmaiņas un atmežošanas ātrumus, šādā pārskatā iesaistot ieinteresētās personas. Ziņojumā izskata arī notikumu attīstību saistībā ar sertifikācijas shēmām tām biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo izejvielām, kas rada nelielu netiešu zemes izmantojuma izmaiņu risku un kas ir iekļautas Direktīvas 98/70/EK V pielikumā un Direktīvas 2009/28/EK VIII pielikumā, bet ražotas, radot nelielu netiešu zemes izmantojuma izmaiņu risku, ko panāk, veicot projektu līmeņa seku mazināšanas pasākumus, un to efektivitāti.**

Attiecīgā gadījumā, pamatojoties uz jaunākajiem pieejamiem zinātniskajiem pierādījumiem, šādam ziņojumam pievieno leģislatīva akta priekšlikumu, kurā aplēstos netiešu zemes izmantojuma izmaiņu emisijas faktorus iekļauj attiecīgajos ilgtspējības kritērijos, un pārskata efektivitāti stimuliem, ar kuriem veicina biodegvielas no izejvielām, kuru iegūšanai neizmanto zemi, un nepārtikas kultūraugiem saskaņā ar Direktīvas 2009/28/EK 3. panta 4. punktu. Ņemot vērā dalībvalstu ziņojumus atbilstīgi Direktīvas 2009/28/EK 3. panta 5. punktam, kā daļu no šī ziņojuma Komisija izvērtē to pasākumu efektivitāti, kas veikti, lai novērstu un apkarotu krāpšanos, un attiecīgā gadījumā iesniedz priekšlikumus turpmākiem pasākumiem, tostarp papildu pasākumiem, ko veikt Savienības līmenī.

3. Komisija attiecīgā gadījumā, ņemot vērā ziņojumus, ko iesniegušas brīvprātīgās shēmas, kas paredzētas Direktīvas 98/70/EK 7.c panta 6. punktā un Direktīvas 2009/28/EK 18. panta 6. punktā, iesniedz Eiropas Parlamenta un Padomei priekšlikumu par grozījumiem minēto direktīvu noteikumos par brīvprātīgajām shēmām, lai veicinātu labāko praksi.

4. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības **vēlākais [...]** līdz *[24 mēneši pēc pieņemšanas]*. Dalībvalstis **par tiem tūlīt informē** Komisiju [...].

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu [...] atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis **nosaka metodes, kā izdarīt šādas atsauces [...]**.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus savu tiesību aktu galvenos **pasākumus**, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

5. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē,

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs

I PIELIKUMS

Direktīvas 98/70/EK pielikumus groza šādi.

1) Direktīvas IV pielikuma C daļu groza šādi:

a) 7. punktu aizstāj ar šādu:

"7. Zemes izmantojuma izmaiņu ietekmē notiekošo oglekļa uzkrājuma izmaiņu radīto gada emisiju (e_l) aprēķina, kopējo emisiju vienādās daļās sadalot uz 20 gadiem. Minēto emisiju aprēķina, izmantojot šādu formulu:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kur

e_l = zemes izmantojuma izmaiņu ietekmē notiekošo oglekļa uzkrājuma izmaiņu radītā gada emisija (izteikta kā CO₂ ekvivalenta masa (grami) vienā biodegvielas enerģijas vienībā (megadžouli)). **"Aramzeme"** ² un **"ilggadīgie stādījumi"** ³ tiek uzskatīts par vienu zemes izmantojumu.

CS_R = ar atsauces zemes izmantojumu saistītais oglekļa uzkrājums vienā platības vienībā (izteikts kā oglekļa masa (tonnas) vienā platības vienībā, iekļaujot augsni un veģetāciju). Atsauces zemes izmantojums ir zemes izmantojums vai nu 2008. gada janvārī, vai 20 gadus pirms izejvielu ieguves (izmanto to, kas ir vēlāk);

CS_A = ar faktisko zemes izmantojumu saistītais oglekļa uzkrājums vienā platības vienībā (izteikts kā oglekļa masa (tonnas) vienā platības vienībā, iekļaujot augsni un veģetāciju). Ja oglekļa uzkrājums uzkrājas laikā, kas ilgāks par vienu gadu, CS_A piešķirto vērtību aprēķina pēc oglekļa uzkrājuma vienā platības vienībā pēc 20 gadiem vai tad, kad augi sasnieguši gatavību, atkarībā no tā, kurš nosacījums īstenojas agrāk; [...]

¹ Koefficients, kas iegūts, dalot CO₂ molekulmasu (44,010 g/mol) ar oglekļa molekulmasu (12,011 g/mol), ir 3,664.

² Aramzemes definīciju izstrādā IPCC.

³ Ilggadīgie stādījumi ir daudzgadīgas kultūras, kuru stumbrs parasti netiek katru gadu novākts, piemēram, īscirtmeta atvasāji un eļļas palmas, kā definēts (2010/C 160/02).

$P =$ kultūraugu ražība (izteikta kā biodegvielas [...] enerģija gadā vienā platības vienībā); **un**

$e_B =$ **prēmija 29 g CO_{2eq}/MJ, ko piešķir biodegvielai, ja biomasu iegūst no atjaunotas noplicinātas zemes saskaņā ar 8. punktā paredzētajiem nosacījumiem."**

b) [...]

2) Pievieno šādu V pielikumu:

"V pielikums.

A daļa. Aplēstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijas no biodegvielām (gCO_{2eq}/MJ)¹

Izejvielu grupa	Vid. *	No rezultātu ietekmes analīzes izrietoša starpprocentiļu amplitūda **
Labība un citi cieti saturoši augi	12	8 līdz 16
Cukuri	13	4 līdz 17
Eļļas augi	55	33 līdz 66

B daļa. Biodegvielas, kuru aplēstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijas uzskata par līdzvērtīgām nullei

Uzskata, ka no turpmāk uzskaitītajām izejvielu kategorijām ražotu biodegvielu aplēstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijas ir nulle:

1) izejvielas, kas nav ietvertas šī pielikuma A daļā;

¹ Šeit uzrādītās vidējās vērtības ir atsevišķi modelēto izejvielu vērtību svērtais vidējais. Pielikumā norādīto vērtību apmēru ietekmē dažādi pieņēmumi (piemēram, blakusproduktu apstrāde, ražīguma izmaiņas, oglekļa uzkrājumi un citu izejvielu pārvietošana, utt.), kurus izmanto ekonomikas modeļos aplēses veikšanai. Lai gan tādēļ nav iespējams pilnībā raksturot ar šādām aplēsēm saistīto neskaidrību amplitūdu, tika veikta rezultātu ietekmes analīze, pamatojoties uz būtiskajiem parametriem nejaušu mainīgo lielumu veidā, tā sauktā Montekarlo analīze.

* Šeit uzrādītās vidējās vērtības ir atsevišķi modelēto izejvielu vērtību svērtais vidējais.

** Šeit iekļautā amplitūda ataino 90 % rezultātu, izmantojot no analīzes izrietošas piektās un deviņdesmit piektās procentiles vērtības. Piektā procentile norāda uz vērtību, zem kuras tika konstatēti 5 % novērojumu (t.i., 5 % no kopējiem izmantotajiem datiem uzrādīja rezultātus zem 8, 4, un 33 gCO_{2eq}/MJ). Deviņdesmit piektā procentile norāda uz vērtību, zem kuras tika konstatēti 95 % novērojumu (t.i., 5 % no kopējiem izmantotajiem datiem uzrādīja rezultātus virs 16, 17, un 66 gCO_{2eq}/MJ).

- 2) izejvielas, kuru ražošana ir izraisījusi tiešu zemes izmantojuma maiņu, proti, maiņu no vienas no šādām *IPCC* zemes virsmas apauguma kategorijām – mežu zeme, zālājs, mitrājs, apdzīvota vieta vai cita veida zeme – uz aramzemi vai ilggadīgiem stādījumiem ¹. Šādā gadījumā tiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisiju vērtības (el) aprēķinam vajadzētu atbilst IV pielikuma C daļas 7. punktam."

¹ Ilggadīgie stādījumi ir daudzgadīgas kultūras, kuru stumbrs parasti netiek katru gadu novākts, piemēram, īscirtmeta atvasāji un eļļas palmas, kā definēts (2010/C 160/02).

II PIELIKUMS

Direktīvas 2009/28/EK pielikumus groza šādi.

1) Direktīvas V pielikuma C daļu groza šādi:

a) 7. punktu aizstāj ar šādu:

"7. Zemes izmantojuma izmaiņu ietekmē notiekošo oglekļa uzkrājuma izmaiņu radīto gada emisiju (e_l) aprēķina, kopējo emisiju vienādās daļās sadalot uz 20 gadiem. Minēto emisiju aprēķina, izmantojot šādu formulu:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B,^1$$

kur

e_l = zemes izmantojuma izmaiņu ietekmē notiekošo oglekļa uzkrājuma izmaiņu radītā gada emisija (izteikta kā CO₂ ekvivalenta masa (grami) vienā biodegvielas vai bioloģiskā šķidrā kurināmā enerģijas vienībā (megadžouli)). "Aramzeme"² un "ilggadīgie stādījumi"³ tiek uzskatīts par vienu zemes izmantojumu.

CS_R = ar atsauces zemes izmantojumu saistītais oglekļa uzkrājums vienā platības vienībā (izteikts kā oglekļa masa (tonnas) vienā platības vienībā, iekļaujot augsni un veģetāciju). Atsauces zemes izmantojums ir zemes izmantojums vai nu 2008. gada janvārī, vai 20 gadus pirms izejvielu ieguves (izmanto to, kas ir vēlāk);

CS_A = ar faktisko zemes izmantojumu saistītais oglekļa uzkrājums vienā platības vienībā (izteikts kā oglekļa masa (tonnas) vienā platības vienībā, iekļaujot augsni un veģetāciju). Ja oglekļa uzkrājums uzkrājas laikā, kas ilgāks par vienu gadu, CS_A piešķirto vērtību aprēķina pēc oglekļa uzkrājuma vienā platības vienībā pēc 20 gadiem vai tad, kad augi sasnieguši gatavību, atkarībā no tā, kurš nosacījums īstenojas agrāk; [...]

¹ Koeficients, kas iegūts, dalot CO₂ molekulmasu (44,010 g/mol) ar oglekļa molekulmasu (12,011 g/mol), ir 3,664.

² Aramzemes definīciju izstrādā IPCC.

³ Ilggadīgie stādījumi ir daudzgadīgas kultūras, kuru stumbrs parasti netiek katru gadu novākts, piemēram, īscirtmeta atvasāji un eļļas palmas, kā definēts (2010/C 160/02).

$P =$ kultūraugu ražība (izteikta kā biodegvielas vai bioloģiskā šķidrā kurināmā enerģija gadā vienā platības vienībā); **un**

$e_B =$ **prēmija 29 g CO_{2eq}/MJ, ko piešķir biodegvielai, ja biomasu iegūst no atjaunotas noplicinātas zemes saskaņā ar 8. punktā paredzētajiem nosacījumiem."**

b) [...]

2) Pievieno šādu VIII pielikumu:

"VIII pielikums

A daļa. Aplēstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijas no biodegvielas un bioloģiskā šķidrā kurināmā izejvielām ($\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$)¹

Izejvielu grupa	Vid.*	No rezultātu ietekmes analīzes izrietoša starpprocentiļu amplitūda**
Labība un citi cieti saturoši augi	12	8 līdz 16
Cukuri	13	4 līdz 17
Eļļas augi	55	33 līdz 66

B daļa. Biodegvielas un bioloģiskais šķidrās kurināmais, kuru aplēstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijas uzskata par līdzvērtīgām nullei

Uzskata, ka no turpmāk uzskaitītajām izejvielu kategorijām ražotu biodegvielu un bioloģisko šķidro kurināmo aplēstās netiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisijas ir nulle:

1) izejvielas, kas nav ietvertas šī pielikuma A daļā;

¹ Šeit uzrādītās vidējās vērtības ir atsevišķi modelēto izejvielu vērtību svērtais vidējais. Pielikumā norādīto vērtību apmēru ietekmē dažādi pieņēmumi (piemēram, blakusproduktu apstrāde, ražīguma izmaiņas, oglekļa uzkrājumi un citu izejvielu pārvietošana, utt.), kurus izmanto ekonomikas modeļos aplēses veikšanai. Lai gan tādēļ nav iespējams pilnībā raksturot ar šādām aplēsēm saistīto neskaidrību amplitūdu, tika veikta rezultātu ietekmes analīze, pamatojoties uz būtiskajiem parametriem nejaušu mainīgo lielumu veidā, tā sauktā Montekarlo analīze.

* Šeit uzrādītās vidējās vērtības ir atsevišķi modelēto izejvielu vērtību svērtais vidējais.

** Šeit iekļautā amplitūda ataino 90 % rezultātu, izmantojot no analīzes izrietošās piektās un deviņdesmit piektās procentiles vērtības. Piektā procentile norāda uz vērtību, zem kuras tika konstatēti 5 % novērojumu (t.i., 5 % no kopējiem izmantotajiem datiem uzrādīja rezultātus zem 8, 4, un 33 $\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$). Deviņdesmit piektā procentile norāda uz vērtību, zem kuras tika konstatēti 95 % novērojumu (t.i., 5 % no kopējiem izmantotajiem datiem uzrādīja rezultātus virs 16, 17, un 66 $\text{gCO}_{2\text{eq}}/\text{MJ}$).

- 2) izejvielas, kuru ražošana ir izraisījusi tiešu zemes izmantojuma maiņu, proti, maiņu no vienas no šādām *IPCC* zemes virsmas apauguma kategorijām – mežu zeme, zālājs, mitrājs, apdzīvota vieta vai cita veida zeme – uz aramzemi vai ilggadīgiem stādījumiem ¹. Šādā gadījumā tiešo zemes izmantojuma izmaiņu emisiju vērtības (el) aprēķinam vajadzētu atbilst V pielikuma C daļas 7. punktam."

¹ Ilggadīgie stādījumi ir daudzgadīgas kultūras, kuru stumbrs parasti netiek katru gadu novākts, piemēram, īscirtmeta atvasāji un eļļas palmas, kā definēts (2010/C 160/02).

3) Pievieno šādu IX pielikumu:

"IX pielikums

A daļa. Izejvielas **un kurināmie**, kuru ieskaitāmā daļa 3. panta 4. punkta mērķī(-os) ir to energoietilpība, reizināta ar divi:

- a) aļģes, **ja tās audzētas uz zemes dīķos vai fotobioreaktoros;**
- b) jauktu sadzīves atkritumu biomasas frakcija, bet tas neattiecas uz dalītiem sadzīves atkritumiem, attiecībā uz kuriem jāievēro Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/98/EK (2008. gada 19. novembris) par atkritumiem un par dažu direktīvu atcelšanu 11. panta 2. punkta a) apakšpunktā paredzētie pārstrādes mērķi;
- ba) **bioloģiski atkritumi, kas definēti Direktīvas 2008/98/EK 3. panta 4. punktā un kuru izcelsme ir privātas mājsaimniecības, uz kurām attiecas dalīta savākšana, kas definēta minētās direktīvas 3. panta 11. punktā;**
- c) rūpniecības atkritumu biomasas frakcija, **ko nevar izmantot pārtikas vai barības ķēdē, tostarp materiāli no mazumtirdzniecības un vairumtirdzniecības un lauksaimniecības pārtikas un zvejniecības un akvakultūras nozares, izņemot izejvielas, kas uzskaitītas šī pielikuma B daļā;**
- d) salmi;
- e) kūtsmēsli un notekūdeņu dūņas;
- f) palmu eļļas ražošanas šķidrās atliekas un tukši palmu augļu ķekari;
- g) taleļļas darva;
- h) jēlglicerīns;
- i) cukurniedru rauši;
- j) vīnogu čagas un vīna nogulsnes;
- k) riekstu čaumalas;
- l) sēnalas;
- m) kaceni, **kas attīrīti no kukurūzas graudiem;**
- n) **mežsaimniecības un mežsaimniecībā pamatotu nozaru atkritumu un atlieku biomasas frakcija, t.i., mizas, zari, pirms tirgū laišanas veiktas starpcirtes produkti, lapas, skujas, koku galotnes, zāģskaidas, ēveļskaidas, melnais atsārms, brūnais atsārms, šķiedru nogulsnes, lignīns un taleļļa;**
- o) **cits nepārtikas celulozes materiāls, kā definēts 2. panta otrās daļas r) apakšpunktā;**
- p) **cits lignocelulozes materiāls, kā definēts 2. panta otrās daļas s) apakšpunktā, izņemot zāģbaļķus un finierklučus;**
- q) **nebioloģiskas cilmes atjaunojamais šķidrās vai gāzveida kurināmais.**

B daļa. Izejvielas, par kuru ieskaitāmo daļu 3. panta 4. punkta **pirmās daļas** mērķī uzskata to energoietilpību, reizinātu ar divi

- a) lietota cepamā eļļa;
 - b) dzīvnieku tauki, ko klasificē I un II kategorijā saskaņā ar **Regulu (EK) Nr. 1069/2009**, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus **attiecībā uz** dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem **un atvasinātajiem produktiem**, kuri nav paredzēti cilvēku patēriņam, **un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1774/2002 (Dzīvnieku izcelsmes blakusproduktu regula)** ¹."
 - c) [...]
 - d) [...]
-

¹ OV L 300, 14.11.2009., 1. lpp.